

AÑO I

SAN JOSÉ, COSTA RICA, MARTES 10 DE SETIEMBRE DE 1907

NÚMERO 100

### LINEA DE VAPORES

De la United Fruit Co.

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores "LEMÓN", "SAN JOSÉ" y "ESPARTA". Estos rápidos vapores con todas las cualidades modernas salen los domingos directamente para Boston.

Pasaje de ida..... \$ 60 oo oro americano

y regreso..... \$ 110 oo

Al servicio de la línea á New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.

Pasaje de ida..... \$ 50 oo oro americano

y regreso..... \$ 80 oo

Los pasajeros deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón, tres días seguidos, antes de embarcarse, para obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

Limón, 4 de Junio de 1907.

E. J. HITCHCOCK,  
Administrador. U. S. O.

### Botica de París

Consultorio del doctor B. D. Tamayo

Apartado 186

Apartado 186

Surtido completo de drogas y de diversas especialidades. Distintos preparados contra la sífilis y toda las impurezas de la sangre. El heroico depurativo PURIFICACION. Santal Monal, para la rápida curación de la blenorragia ó gonorrea. Sodium, para usar por la vía hipodérmica contra la sífilis y el reumatismo. Acaba de llegar un pedido de drogas y especialidades que se hizo á los Estados Unidos.

### Jardinería La Flor

En Chile Perro (300 varas al E. de la Soledad)

Única jardinería moderna en Costa Rica.

La que puede servir mejor y más barato. Gran colección de plantas de

ALFREDO BRADE

### FABRICA DE MOSAICOS

HIDRAULICOS

de José María Castillo G.

Mosaicos superiores y más baratos que los demás que se venden en plaza. Para precios y condiciones dirigirse al Ingeniero don Lesmes Jiménez, y de venta en la Ferreteria de don Miguel Macaya.

### Cerveza Negra Marca ESTRELLA

BEST STOUT PORTER



LAGERBIER

### Línea Hamburguesa Americana

Servicio Atlas

Esta es la línea que ofrece mayores ventajas para los viajeros y exportadores de café. El magnífico servicio para café es bastante conocido en años anteriores y ahora puede ofrecer algo mejor debido al cambio de dos de su pequeños vapores por El Prinz August Wilhelm y El Prinz Joachim de cinco mil toneladas cada uno. Todos sus vapores llevan café para Nueva York, Londres, Hamburgo etc., etc. Salen cada lunes de Limón.

#### TARIFA PARA PASAJEROS

De Limón á New York,	Por Prinz August Wilhelm	\$ 70 dollars
primera clase	" Prinz Joachim	70 "
	" Sarnia y Siberia	50 "

TODOS TIENEN MÉDICO Y CAMARERA

JOHN M. KNITE, *Agente*

### ROBERT HNOS.

ALMAOÉN DE ROPA HECHA Y NOVEDADES

Casa establecida en 1878

ACABAN DE LLEGAR

Capas de hule de calidad superior, especiales para montar. Ponchos macferlanes yso bretodos impermeables. Capitas para colegiales. Zapatos ahulados, polainas y paraguas; los hay desde Ct. 1.50

DE TODO GRAN SURTIDO Y Á PRECIOS

SIN COMPETENCIA

EN CASIMIRES GRAN EXISTENCIA

### LIBRERIA Y PAPELERIA

DE IGLESIAS Hos.

Acaba de recibir un gran surtido de hermosos cuadros y espejos de todos tamaños.

En esta casa se sirven suscripciones á las interesantes enciclopedias Espasa y Seguí, de las cuales tenemos varios cuadernos recibidos.

### Contratista Constructor

Edificios públicos en general de hierro ó mampostería, casas particulares, puentes, etc., etc., y reparaciones en éstos. Se levantan planos y se dan presupuestos. Puntualidad en los compromisos.

Jorge Morales Bejarano

Dirección: San José. Avenida Central, Cuesta de Moras. Edificio de dos pisos. Números 521, 527, 531.

### S. Millet Alvarado

Repara y rectifica toda clase de instrumentos de OPTICA é INGENIERIA, como tránsitos, niveles y aneroides. Para informes en el Observatorio, el Profesor Bollati en el Liceo de Costa Rica, y en la Dirección de Obras Públicas, donde ha sido bien recibido su trabajo.

### ALMANAQUE

San Nicolás, confesor; los santos obispos Nemesiano, Félix, Lucio y otro Félix, Lúteo, Poliano, Víctor, Jaderes, Dativo y otros los santos Sostenes y Víctor, mártires; las santas vírgenes Mercedes, Mercedes y Ninfadora; los santos mártires Apolio, Lucas y Clemente; san Teodoro, obispo y mártir; san Hilario, papa y confesor; san Pedro, obispo; san Silvestre, obispo y confesor; san Agapio, obispo; santa Pulcheria, emperatriz.

#### Notas de Pedro Nolasco Gutiérrez

Del 7 al 13 la probabilidad del tiempo es: tiempo bravísimo, día crítico hasta el 8 al 9.

### San Nicolás de Tolentino, confesor.

No sabríamos qué escoger para hablar de la ejemplar vida de este fervoroso religioso que fué ornamento de la Orden de San Agustín. Toda ella fué de hombre perfectísimo y venido del cielo, y como á tal le favoreció y regaló mucho Nuestro Señor. Seis meses antes de que muriese, cada noche, á la hora de maitines, le dieron música los ángeles; y él entendió que se llegaba la hora de su dichosa muerte, y así lo profetizó y avisó de ella á sus hermanos religiosos. Rogóles que le perdonasen sus faltas, y al prior, que le diese la absolución de todos sus pecados y le administrase los santos Sacramentos de la Iglesia, los cuales recibió con grandísima devoción y abundancia de lágrimas. Después se hizo traer una cruz en que estaba un pedazo de la de nuestra redención, la cual adoró con profundísima humildad. Regocijábase su espíritu en aquella hora sobre manera, y como los frailes le preguntasen por qué estaba tan contento y alegre, respondió: "Porque mi Señor Jesucristo, acompañado de su dulce Madre y de nuestro padre San Agustín, me convida á la partida y me dice que me alegre y entre en el gozo de mi Dios"; y diciendo a-

quellas palabras: *En tus manos, Señor, encomiendo mi espíritu*, levantando las manos y los ojos hacia la cruz que tenía presente, con maravillosa tranquilidad dió su alma al Señor á la edad de setenta años.

### Efemérides de hoy

1823.—El Congreso del Perú confiere al general don Simón Bolívar la suprema autoridad de la República, bajo la denominación de Libertador.  
1899.—Se firma y sanciona la constitución del Estado Oriental del Uruguay.

### RECETARIO

De RELIGIÓN.—El buen discípulo no tanto odia lo que sufre, cuanto por qué causa y por quién lo sufre.  
De MORAL.—No quieras gozar del sentido, y no temerás el padecer.

### EL INDEPENDIENTE

DIRECTOR

Manuel Alfredo Casal

EDITOR

Carlos María Jiménez

Administrador y Agente General,

—respectivamente—

LUIS ALFREDO y MIGUEL A. CASAL

### Flor del día

La acción social será tanto más social, eficaz y provechosa, cuanto más tenga de provecho humano y de influencia celestial.

### Lo de Alajuela

En el número de hoy ven la luz pública un artículo de colaboración y un remitido sobre las objeciones que hizo el señor

presbítero doctor don Claudio Volio para aceptar como padrino en un bautismo á un señor que estaba excomulgado por la Iglesia.

Nosotros no hemos de tratar el asunto desde el punto de vista que el remitidista. Nos aprovechamos, sí, de él, para hablar de la necesidad de la instrucción religiosa aun para poder combatir no sólo la religión sino a un al clero católico.

El denunciante, en efecto, se presenta muy orondo, y por telégrafo, al señor Ministro de Culto, para ponerle en conocimiento que el señor presbítero Volio ha cumplido su deber.

¿A qué obedece tal *mons parturiens*?—A que el denunciante ignora por completo lo que se llama *jus canonicus*, y creyéndose suficientemente ilustrado porque ha oído decir que *Juana la Papisa* se vió alguna vez en graves aprietos, sale haciendo por telégrafo una denuncia que debe haber disgustado aun al reducido círculo de sus compañeros de ideas religiosas.

Así como ese ataque [hoy felizmente sólo á un sacerdote que está muy lejos de merecer la nota de fanático] reconoce por causa la ignorancia del derecho canónico, así la mayor parte de los ataques á la religión católica reconocen por causa la ignorancia de la religión, de la filosofía, de la historia y de la sociología.

Por eso que en los E.E.U.U. de Norte América no solamente se observa la práctica de los deberes religiosos en casi todos los establecimientos docentes y los horarios indican como primera obligación del día el servicio religioso en la capilla, sino que hasta en las universidades se dan frecuentes conferencias religiosas. Pero no hemos nosotros de pedir tanto. En Inglaterra, en Alemania, en Austria, en casi todo Suiza, en Suecia y Noruega, naciones que quizás son más civilizadas que nuestra Costa Rica, la instrucción religiosa es esencialmente obligatoria. Esto sí nos atreviéramos á pedir, pues en caso de que se imitara á esos países no veríamos á tanto incipiente atacando lo que no conoce ni por semejas.

Los propósitos de la instrucción religiosa se encaminan á formar los hombres de corazón sano; pero aun prescindiendo de eso, se ve hoy una vez más que esa instrucción es necesaria aun hasta para combatir al clero, porque, francamente, que se necesita valor para emplear el telégrafo para denunciar que un hombre... ha cumplido su deber, pues entre nosotros, como lo explica el remitidista, en último resultado la Iglesia es libre en el Estado libre.

Para terminar, permítasenos reproducir algo de la carta apostólica que dirigió León XIII al pueblo inglés: "Hemos sabido—dice—con singular alegría, la gran importancia que se da en Inglaterra á la solución del problema social. He-



zos vigorosos y perseverantes hechos para conservar en la mos sabido también los esfuerzos de pueblo una educación fundada en la enseñanza religiosa, que es la base más sólida de la instrucción de la juventud y del mantenimiento de la vida doméstica y civil".

A la escuela, pues.

### Ecos de la prensa

CONDUCTA LOABLE.—Refiere un señor Calvo que el digno señor cura de Alajuela, doctor don Claudio Volio, no lo admitió en calidad de padrino de un niño, al solicitar la administración del bautizo de éste, por ser dicho señor Calvo agente de "La Aurora" y tocarle la excomunión lanzada contra los lectores y propagandistas de esa publicación. Hace ver que así como se recibió el derecho de ₡ 1-00 se debió admitir superona, y llama en su auxilio al señor Ministro de Culto.

El señor Volio ha procedido con toda corrección. Es digno de todo elogio y de imitación. ¿Con qué títulos llegan á las puertas de la Iglesia Católica los que la insultan ó colaboran contra ella? La Iglesia abre sus puertas á sus fieles, no á los infieles, administra los sacramentos (no por ceremonia ni fórmula social) á los suyos ó á los que desean pertenecerle, pero repudia á quienes la repudian. No sabemos qué tenga que hacer en esto el señor Ministro de Culto, como no sea elogiar la conducta del Dr. Volio. Obsérvese que el derecho de ₡ 1.00 lo paga el padrino ó madrina. Si el señor Calvo no fué admitido padrino, no fué él quien satisfizo; y si de su bolsillo se hizo el pago, con consentimiento de la madrina, hizo las veces de ésta, que era la llamada á dar aquel estipendio.

Y QUIÉN ES LUX?—Señor Casal: No está usted obligado á sostener la polémica que le ofrece un señor Lux en cierto diario, porque "si resulta que Lux es oscuridad, es un hijo de las tinieblas, cómo va usted á discutir con él? Los médicos discuten con médicos, sacerdotes con sacerdotes ó con personas que hayan hecho estudios serios, que conozcan ó sientan algo que no sea sólo la vida mundana, comercial; los juriscóndulos con sus colegas; mas nadie replica á quien no se sabe quién es, ni qué vale en el terreno de la discusión, ni si será una persona de buena fé. Por otra parte, nuestro pueblo está bien convencido de sus ideas; nuestra patria no necesita discutir lo que tiene ella admitido en su Ley Fundamental; otros problemas reclaman la actividad mental de sus hijos. Quien sostenga errores, que los estudie en su casa, consulte obras contrarias, oiga opiniones, mas no se lance á discutir sin esa preparación. Discutir con quien no ha estudiado es como querer curar á un insensato de su idiotez, hablándole del idiotismo. *Similia similibus*....

San José, 8 set. 1907.

#### UN COSTARRICENSE

NOTA DE LA DIRECCIÓN. Gracias, señor, por su consejo, pero no nos era tan necesario; desde casi niños adoptamos un sistema y de él nadie nos sacará; no discutimos con personas que pretendan ofender, y en el artículo firmado por "Lux," del que sólo con motivo del interesante artículo de Ud. hemos venido á tener conocimiento, después de jac-

tancias y burlas hirientes se habla de que hemos querido á pelar á las bayonetas, pero que como el señor Presidente (cuyas ideas al respecto conocemos como no conocé el articulista) no tiene fe en esa clase de lógica católica, sucedió esto, lo otro y aquello.

Además como muy bien lo dice Ud, el pueblo está bien convencido de sus ideas y no hay necesidad de polémicas disociadoras, y no sabemos de dónde se saque á cada triquitraque que nosotros hayamos querido establecer polémicas, cuando precisamente si alguna hemos tenido ha sido arrastrados á ella, antes de conocer las armas de los provocadores. La polémica religiosa es útil cuando median armas iguales: doctrina, buena fe y cultura; y es necesaria cuando el pueblo está en peligro de perder su religión. Aquí y ahora no cabe discusión, y menos con adversarios de armas tan poco nobles y no menos nobles por el hecho de no saber manejarlas; testigo "La Unión del Clero", fruto del deseo de desunirlo.

Y para concluir, señor "Un Costarricense", le diremos que habiendo medido nuestras armas en Nueva York con un centro americano, para no ir muy lejos, de la talla de Batres Jauregui, y habiendo merecido críticas de un Valbuena y de un Fray Candil, usted comprenderá que no estamos dispuestos á polemizar con el primero que nos salga al paso con el único objeto de promover discordias sociales ó de lucir su maravillosa facundia, y esto aunque nos diga, creyendo herirnos en lo vivo (pues debe conocer nuestra altivez é independencia) que no hemos de aceptar la discusión "porque el jefe no lo consentirá, previendo la natural derrota".

#### Sección de la juventud

### Amor al estudio

Y mi abuela continuó: "Sí, señores; es preciso poner coto á la vergonzosa plaga de la empleomanía, aquella que bien pudiera compararse con una de las siete famosas del Egipto... La falta de amor á todo lo que es grande y bello, á las ciencias que elevan y perfeccionan el entendimiento humano, á las artes, al estudio, en una palabra, es el origen de esta peste que actualmente abruma á Costa Rica... El joven que en temprana edad no está arriado al escaparate de una tienda, en la "Escuela de Derecho" y sólo en ella busca asilo. De esa falta de amor al estudio, señores, toma origen el ciego amor que al teatro le profesamos. — Aquí, preciso es confesarlo, admiramos más á un Lambardi que á un Thiel, historiador y filósofo. — De esa falta de amor al estudio, ha surgido el grupo de jóvenes politiqueros, ansiosos siempre de chupar la teta del presupuesto.

Sí (exclamaba mi abuela); si en nuestra juventud se fomentara ese amor, puro y cristalino como un manso arroyo (y perdónenme lo que haya aquí de poético), nuestras bibliotecas no se verían tan poco frecuentadas, ni se leería tanta novela insípida, ni nuestros diarios contarán con tan reducido número de suscriptores, ni nuestras fiestas cívicas revistieran ese carácter de brutal placer....

Ahora bien [añadía mi abuela]: ¿cómo hacer que ese amor llegue á tener asiento y señorío en el alma de nuestros jovencitos? ¿cómo hacer para desterrar de su corazón el ansia descomunal de teatro y de empleos públicos?... Dicen que ésa es labor que al hogar toca. Convenido. Pero, hablando en

conciencia, ¡no es éste, verdaderamente triste y lamentable, que nuestros gobiernos no se ocupen con ahínco en ello? ¡no es triste, y hasta cierto punto incivil, que esos gobiernos hagan de nuestras tradicionales fiestas un manantial de goces puramente materiales?... Se acercan las fiestas del 15 de setiembre, y habrá guaro en abundancia, y habrá chinamitos y bailes y toros y confetti; pero un acto noble, un premio, un estímulo á la juventud estudiosa, eso no habrá, porque no lo quieren.... Al festejar á la patria, en otras tierras festejan también á los estudiantes, se les premia, se les estimula públicamente; se condecora al agricultor que sobresale del común de los agricultores y se hacen actos por el estilo.... Y aquí no...."

Aquí paró mi abuela. Había dicho lo suficiente y estaba cansada. "Toma—me dijo—este papel y esta pluma; escribe suplicando al Gobierno que haga algo en pro de nuestra malhadada juventud."

Y escribí, entonces, las siguientes líneas:

Señor Presidente: Oiga Ud., por Dios, á mi abuela, porque si no.... al freír de los huevos se cumplirán los terribles vaticinios que se viene ella haciendo sobre nuestro porvenir.

CAM

### La clase de Urbanidad en las escuelas y colegios

Con este título salló hace algún tiempo en "El Noticiero" un artículo que apoyaba el acertado decreto del Sr. Ministro de Instrucción Pública, por el cual creaba esta asignatura en todos los establecimientos de educación. Con gusto reproducimos algunas partes de aquel artículo.

"A la primera y segunda enseñanza faltaba esta asignatura, que no es otra cosa que la moral reglamentada, pero cuyas leyes, artículo por artículo, deben estar fijas en la memoria del niño, como del adulto, para poder cada uno ser juez inexorable con aquel que los infrinja en cualquier parte."

"¿Cómo podemos hacer responsable de sus acciones, á una juventud á quien se instruye, pero que en cambio la dejamos sin brújula para guiarse en el sinnúmero de obligaciones sociales que tiene diariamente que cumplir con su familia, sus maestros y la sociedad en general?"

Muchos padres de familia desean que el señor Ministro llene la vacante de esta asignatura, que tan necesaria es para nuestra juventud.

Y como no se necesitan muchos conocimientos, únicamente buena conducta, es fácil conseguir quien se haga cargo de esta clase.

Cada estudiante deberá tener un compendio de urbanidad; el profesor les pondrá una lección corta, diaria, que tomará, al siguiente día, al pie de la letra, no por lo que interprete cada uno. Es así como aprenden los estudiantes de Derecho los artículos de los códigos.

Concluye el articulista: "Esta teoría tendría afuera ancho campo donde ponerla en práctica todos los días, disputándose mañana el puesto de caballe-

ros, sublime aspiración del hombre en las sociedades cultas."

PRO PATRIA

### Efectos de la duda

No vamos á hablar de las enseñanzas de Pirrón, ni de las teorías de Descartes ó de tantos otros que andan por ahí negándolo todo ó descubriéndolo todo.

No hace mucho dimos la noticia de haber propuesto en forma el Municipio de Santo Domingo de Heredia al de San Isidro la demarcación de límite entre ambos cantones por andar en la actualidad el asunto cual digan dueñas. Ahora ocurre un hecho que demuestra de modo indudable los efectos perniciosos de esa situación anormal: las autoridades de San Isidro cobran á las de Santo Domingo ciertas rentas percibidas por las últimas, quienes niegan la pertinencia de la solicitud, por decir que fueron cobrados en territorio de su dominio, exclusivo é indisputable.

La cuestión ha sido puesta por los domingueños en manos del señor Presidente de la República; de allí saldrá, á no dudar, una justicia pronta y eficaz que dirima satisfactoria y terminantemente la controversia.

### Súplica

Suplicamos al digno señor presbítero don Juan Garita nos perdone que su inspirada poesía "Á la Patria" haya salido con errores en nuestro último número. Es que á veces nos coge la madrugada en la faena de corregir las pruebas y quizás á causa del sueño se nos escapan algunos errores tipográficos. Mañana la publicaremos corregida.

LA DIRECCIÓN

### De música

Interesante en extremo resultó la sesión musical que en la morada de los esposos señores Echandi tuvo lugar en la noche del viernes último, á la que concurrieron los señores Delegados de Guatemala y el Salvador.

El programa ameno y escogido expresamente para el caso, fué integrado por las siguientes obras:

- 1—Canto de Amor.—Hegier, para mezzo soprano, con acompañamiento de piano, violín y violoncello. [Srtas. L. Montero y Oleary y Sres. Cardona y Lufkin].
- 2—Sonata n.º 2.—Schumann. — 3er. movimiento; piano y violín. [Sra. de Echandi y Sr. Gutiérrez].
- 3—Danzas Españolas 2 y 3—Morzkowsky; piano á cuatro manos. [Sra. de Echandi y Srta. Oleary].
- 4 —a) Ave María.—A. Monestel. b) Amor ti chiedo.—J. Fonseca.
- 5—Berceuse from Joselyn.—B. Godard; para violoncello acompañado de piano. [Sr. Lufkin y Srta. Oleary].
- 6—Trio (andante, final).—C. Reissiger. [Sra. de Echandi, Sres. Cardona y Lufkin].
- 7—Aria del Ruiseñor.—Massé. [Srta. Montero, acompañada al piano por la Srta. Oleary].
- 8—Serenata n.º 1.—Franz Drla, p.º violín [Sr. Cardona y Srta. Oleary].

Dichas obras fueron aplaudidas y la ejecución é interpretación justas.

Creo es inútil volver á particularizar, pues los artistas que tomaron parte son ya conocidos y de no escaso mérito, y el mayor elogio que puede tributárseles, es el decir con toda sinceridad, sin lirismos ni frases chabacanas é inoportunas, que estuvieron felices en la interpretación, lo mismo que en la parte mecánica, ó sea la ejecución.

Algunos podrán tacharme de conciso y lacónico lapidario en el juicio; es cierto, pero como soy enemigo de floreos y retóricas, y por otra parte al ensayar por vez primera este género de crítica, lo hago con el interés de habér de conven-

cionalismos y moldes en que parece haberse encerrado de un tiempo acá, moldes vaciados allá, entre el snobismo y la tontería y copiados en todas partes como se copian las modas. Algo, y aun "algunos," puede decirse del público; lo reservo y sólo voy á citar un caso que recordé ayer cuando creí escuchar un sí es no es de murmullo (no del viento!)... tal vez de de voces,.... ¡quién sabe....!

El tal caso es el siguiente: Pues señor, éase que se era allá en mis felices tiempos y en aquellos centros en donde el arte no es un pasatiempo, y sí una necesidad y una religión) un pianista famosísimo que por una bagatela interrumpió en pleno teatro la ejecución de una obra....; el público pudo conocer la causa, que no era otra que una animada conversación sostenida por unas damas en las lunetas: seguramente y ¡oh triste realidad! no hablaban ni siquiera de música, de perfumes, de modas... psch! frivolidades.

La moraleja de este cuento... que es historia, queda á juicio de todos... y no digo más, pues al buen callar lo llaman Sancho.

Los verdaderos amantes del divino arte veremos, como siempre hemos visto, el desfile de nuevos rostros, todos perfectamente indiferentes, y los privilegiados con esas sugestivas bellezas del verdadero arte, que somos cuatro, nos extasiaremos otra vez solos, como quien dice, en familia, mientras las modernas chopinas con sus marfileños dedos.... [átente esa mosca] nos destrozan los timpanos con las filigranas de marras; debido á esa clase de música tan insustancial que acostumbra escucharse por esos mundos de Dios, es sin duda que el público no ha aprendido cómo se oye la verdadera y sería, y volviendo al motivo de mi cuento anterior, añadiré, que grande falta es, á mi juicio, esa desatención manifestada con los rumoritos y cuchicheos; como Uds. quieran, y mucho menos perdonable cuando la velada ó sesión es privada; puede ser que ofenda muy especialmente á los ejecutantes... por lo menos á mí me sucedería así....; es, pues, muy conveniente enseñar al público á escuchar música. Y colorín, colorao....

IRIS

### In Memoriam

La antigüedad clásica que en sus teósofos desvarios llegó al extremo de rendir culto á las más asquerosas criaturas y divinizar simbólicamente las pasiones humanas, no anduvo del todo descaminada al querer inmortalizar los hechos de sus grandes hombres. Los Egipcios, los Griegos, los Romanos, quisieron grabar en el corazón de sus descendientes las hazañas de sus prohombres, y para ello rodearon la memoria de sus personas de fantásticas historias en gran parte incomprensibles para el pueblo, que á pesar de todo las admiraba y las repetía de generación en generación, aumentando cada vez más el espeso velo que cubría la historia de sus dioses, semidioses y héroes.

Hoy no necesitamos yaernos de tales patrañas para perpetuar en el corazón de nuestros hijos la memoria de aquellos que por sus trabajos, por su abnegación ó por sus preclaras virtudes, merecen ver su nombre escrito en el libro de oro de la Patria. ¿Quién no recuerda y recordará con tristeza toda su vida que fué le 9 de Setiembre de 1901 el día en que se eclipsó y para siempre el Sol más brillante que por más de 20 años de ramó sobre nuestra patria los vivificantes rayos de su amor y abnegación? ¿Quién no recordará siempre con cariño al Padre amoroso, a celoso Pastor, á BERNARDO AUGUSTO THIEL? Y ese amor, era admiración, que se basan en nuestro propio testimonio, en nuestra propia experiencia, serán sin duda alguna transmitidos á nuestros hijos, que guardarán cual nosotros la memoria del virtuoso Prelado, para, á su vez, transmitir á sus descendientes, ese recuerdo, esa admiración.

¿Qué importa que ni el bronce ni el mármol hayan sido llamados á perpetuar la memoria del sabio, del costarricense abnegado, del virtuoso Obispo, si sus méritos le han levantado un monumento más bello, más estable aún, en el corazón de cada costarricense? BER-







### Hermanos muy diferentes

Valentín, que era un joven muy aturdido, llevóse a su hermanito Felipe al río, entró con él en una pequeña barca y se alejó de la orilla. Al instante la zavecilla, arrastrada por la corriente, chocó contra una roca que había en medio del río y se entreabrió al punto. El hermano mayor sabía nadar, pero todos los esfuerzos resultaron inútiles para escalar la roca, que era muy escarpada, en tanto que el menor era arrastrado por la corriente. Un pescador, que había oído los gritos de los niños, corrió, echóse al agua y se dirigió nadando hacia Felipe con peligro de su propia vida. Tuvo la dicha de alcanzarlo, llevólo a la rivera y su alegría fué muy grande por haberle salvado la vida.

Al hombre que por su prójimo se desvela con amor, lo alaba y admira el mundo y lo bendice el Señor.

### II

Mientras el valiente pescador salvaba al pequeño Felipe de una muerte cierta, Valentín se ahogó desapareciendo entre las olas.

Entre tanto, muchas personas que trabajaban en los campos vecinos acudieron a la orilla del río y preguntaron al pescador:

—No pudiendo salvar a la vez a los dos, por qué has expuesto tu vida, dirigiéndote con preferencia en socorro de éste? Sin duda alguna que hubieras podido salvar al otro con más trabajo y exposición.

El pescador respondió: Ese aturdido de Valentín, que ha tenido la desgracia de ahogarse, me robó muchas veces pescados y cangrejos y aun en no pocas ocasiones me rompió las redes. ¡Qué contraste con el buen Felipe! Durante muchas semanas en que, a consecuencia de una herida que me hice en un pie, no podía dedicarme a mi oficio, éste me llevaba casi todas las noches pan para cenar, y todos los domingos me entregaba el dinero que le daban para divertirse. ¿Cómo, pues, hubiera podido yo vacilar en arrancar de la muerte a un niño que ha sido para mí tan bueno y generoso?

Tomemos como nuestros los sufrimientos, ajenos tal es la ley del buen cristiano. Sed caritativos con el prójimo para que se porte con vosotros como hermano.

### Instrucción Pública

A mi distinguido compatriota Dr. don José Tomás Sosa Saa.

El atraso intelectual de las naciones es repugnante como la miseria, bochornoso como el andrajado. Del mismo modo que cada hijo de un pueblo, glorioso por sus hechos, reclama parte de esa gloria, así los que nacen en una patria menesterosa de la instrucción, reciben parte de la culpa.

Costa Rica, por suerte, libre de ello está.

No hay miseria más ruin que la miseria del espíritu. Gobiernos, instituciones, partidos, hombres de industria y de acción y la juventud valiente deben hacer siempre algo por restar víctimas a la ignorancia.

No olvidemos al quejarnos de la pequeñez de nuestras sociedades hispano-americanas, que la educación es el arma más poderosa y la

ignorancia el debilitante más terrible. En la lucha por el progreso y el adelanto de pueblos y naciones, todo hombre es un soldado. Y así como infunde temor pelear al lado de los hombres sin arma, así también inspira miedo luchar en una sociedad de ignorantes analfabetos.

CARLOS OLAVARRÍA.  
San José, Costa Rica, 1907.

### Del Naranja

Ayer contraí matrimonio con Ascensión Quirós con doña Ramona Rodríguez, a quienes deseamos toda suerte de felicidades. La concurrencia que asistió a la celebración de la fiesta, fué objeto de las más finas atenciones de parte de los desposados y de las familias de ambos.

—Hay en nuestro vecino barrio de San Juan una mujer demente cuya sola situación está reclamando que se la recluya en la casa de Orates. No pertenece al número ó a la clase de los furiosos a quienes hay que mantener encadenados ó en las cárceles, como aquí se ha acostumbrado en algunos casos, pero es una mujer sola, que vive en un tugurio pajizo, a la orilla de la calle, sin otra compañía que la providencia infinita de nuestro Creador. Es fácil suponer la suerte que lleva la infeliz abandonada.

—Perdónese la curiosidad, pero hay curiosidades que nos dan derecho a ser curiosos. ¿Qué inconvenientes tiene la honorable Corporación Municipal para mandar publicar sus acuerdos y disposiciones, así como lo hacen los municipios de otros cantones?

S. V. P.

### De San Isidro de San José

El domingo estuvieron en esta localidad nuestros amables vecinos y amigos de San Juan.

Muy agradables horas pasamos en compañía de los estimados sanjuaneros; a las doce del día tuvimos juego de football con ellos, habiendo estado muy bien combinados ambos partidos; después de un rato de jugar tuvimos un refresco muy bien servido en casa de nuestro buen amigo don José Quirós, donde charlamos un rato y resolvimos continuar el juego, habiendo reinado como desde el principio la armonía más grande; una vez concluido el juego nos trasladamos de nuevo a casa del señor Quirós, y allí nos obsequió con unas cuantas copas, con las cuales celebramos la solidaridad de ambos pueblos: San Juan y San Isidro; habiéndose vivido a los sanjuaneros, quienes contestaron con entusiasmo vivas a la Junta directiva del club "Buenos Aires Isidreño" e invitaron a los de éste a que pasaran a su pueblo el próximo domingo.

—Muy peligroso nos parece que en momentos en que se está jugando en la plaza football, lleguen niños allí, pues se exponen a sufrir un bolazo que les puede ocasionar daños; las madres deben ser más cuidadosas con sus hijos, no dejándolos ir a ese lugar de peligro.

### "In memoriam"

Rafael María de Jesús Ramírez dejó esta vida llena de amarguras después de haberla pasado por deoírle así, de mártir, pues dos veces estuvo a punto de morir, pero siempre muy arreglado en su vida, temeroso de Dios y devoto de la Virgen Santísima. Entusiasta para propagar devociones, como lo acreditan en su barrio y el pueblo de San Ignacio de Aserrí. Fundó la Conferencia de San Vicente de Paul en San Ignacio, así como la Adoración Nocturna en el mismo lugar. fué hijo y hermano amoroso y prójimo ejemplar. Por eso sus virtudes serán inborrables de la memoria de los suyos y de sus amigos, rodeado de los cuales falleció cristianamente. Descanse en paz. XXX

### LISTA DE LAS PERSONAS QUE CONTRIBUYERON PARA SOCORRER A LOS DAMNIFICADOS EN EL INCENDIO DEL 23 DE MAYO ÚLTIMO.

Vecinos de Limón en pago a don Alberto Odio por las familias damnificadas	50.30
M. C. Keith	200
Banco Anglo Costarricense	100
Banco de Costa Rica	100
Juan José Montealegre	100
Guido von Schröter	100
Alberto Odio G.	100
Eugenio Lamico	50
Cristina C. de Keith	50
José C. Zeledón	50
W. Steinworth Hnos.	50
O. E. Muill	50
Banco Comercial	50
Félix Pérez	25
Miguel Coronado	25
Odio y hermano	25
John M. Keith	25
Felipe Alvarado y Ca.	25
José Marin Valerín	25
Juan Knöhr hijos	20
X. X.	20
Miguel Borrás	15
Alfredo Herrera M.	11.70
Miguel Macaya	10
José Durán	10
Juan B. Quirós	10
T. Nutter Cox	10
Unos estudiantes del Seminario	10
Vicente González Pons	10
Guillermo Zeledón C.	10
E. Pagés y Ca.	10
Jaime Bennett	10
"El Independiente"	10
Tobías Solís	10
José Esquivel	10
Mannel Romero	5
J. Macaya	5
E. Robert	5
Padro Hurtado	5
Apolonio Leiva	5
Antonio Uehmann	5
Celestino Gómez	5
Victor Orozco	5
R. Castro	5
M. M.	5
Arthur Wolf	5
E. Goicoechea	5
Carmen G. v. de Fernández	5
María v. de Lines	5
N. N.	5
Prbo. Matias C. Rojas	5
A. Herrero y Ca.	5
Carlos Palma	5
José Castro	5
Fabián Esquivel	5
M. M.	5
G. Benedictis Sucos.	5
C. W. Wahle	5
Seminario	5
Julro Castro S.	5
Fernando Carrillo	5
Fulano de Tal	5
H. M. Rudd	5
R. J. Valenciano, canónigo	5
Angélica de Aguilar Soto	5
Zoila de Delgado	5
Dr. J. Toledo López	5
Eduardo Carrillo	2
J. S. F.	2
X. X.	2
Un amigo	2
X. X.	2
D. V. y L. Zeller	2
Benjamin Escalante R.	2
Juan R. Mora Escalante	2
M. M.	2
Cristóbal Solís	1
Vecinos de Alajuela	1
Ramón Aguilar L.	1
Marcelina de Aguilar	1
José Aguilar Soto	1
Total	2028.50

NOTA: Las personas que deseen contribuir a esta obra de caridad, a si se quiere, de filantropía, pueden enviar sus donativos al señor don Alberto Odio, tesorero de la comisión.

**Carlos M. Jiménez**  
Abogado y Notario  
Oficina: la que antes ocupó el Licenciado don Francisco M. Fuentes.

**ZAPAS DE HULE Y PONCHOS**  
para hombres y niños  
**PARA MONTAR Y PARA CALLE**  
Acaba de recibir un completo y variado surtido la  
**PUERTA DEL SOL**  
Herrero Hermanos

**LA EDUCACION**  
LIBRERÍA Y PAPELERÍA DE MANUEL V. BLANCO  
Siempre se encuentra en esta Librería surtido completo de artículos de escritorio, útiles escolares y gran variedad de objetos religiosos como imágenes, medallas, rosarios, devocionarios etc. etc., música para piano, etc., instrumentos y cuerdas, etc., etc.  
¡Ojalá! Ya llegó el cuaderno de escritura vertical por Próspero Calderón, editado por esta Librería.

**LA JOSEFINA**  
Gran Panadería  
Hago saber a mis clientes y al público en general que todos mis productos son elaborados con materias primas de primera clase y que las levaduras que empleo en las fermentaciones son puras. Estas garantías debe tenerlas en cuenta el consumidor, a fin de ingerir con poco costo alimentos sanos y nutritivos  
Alberto Odio

**FERRETERIA**  
Miguel Macaya & Cía  
San José y Limón  
Los clientes de la línea pueden dirigir sus órdenes a nuestra Sucursal en Limón, donde encontrarán surtido completo en el ramo.  
MIGUEL MACAYA.—Socio Gerente.

Aviso importante  
**BERTHEAU**  
y Compañía  
Hacen saber que tienen gran existencia de ZAPATOS PARA SEÑORAS Y NIÑOS traídos expresamente de Europa y Estados Unidos del Norte, los cuales realizaran a precios muy baratos.  
También venden pieles de búfalo para capotas de coches y Máquinas de coser de Singer.  
Visítese a Bertheau y Cía

**NICOLAS F. MEZA**  
CIBUJANO—DENTISTA  
De la Facultad Médica de la República, con treinta años de práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELECTRICOS de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños extracciones sin dolor por medio del procedimiento instantáneo. No siempre transeunte garantiza los trabajos, para los cuales emplea los mejores materiales del mundo: A los pobres recomendados por su cura ó por Sociedad de San Vicente de Paul, les opera gratis.

**"LA PROTECTORA"**  
PULPERÍA y REFRESQUERÍA  
Situada en el local que ocupa "La Constancia". Esta casa es la más acreditada por la legitimidad de sus artículos. En el ramo de siropes, éstos son químicamente elaborados, con la materia prima más fina y no se tiñen con anilina, y por consiguiente no contienen sustancias nocivas, según consta en análisis practicado en el Laboratorio Químico Comercial. En el ramo de pulpería, hay baratillo permanente. En el ramo de refresquería, se despachan refrescos con agua gaseosa y hielo a 5cts. En el ramo de abarrotes, se despachan jabón, candelas y fideos al mismo precio de las Fábricas.  
Calle 6ª sur, frente a don Luis Cruz Meza

TIP DE EL INDEPENDIENTE